

 Moscow, Russia

econfseries.com

INTERNATIONAL CONFERENCE ON EDUCATIONAL DISCOVERIES AND HUMANITIES



16TH
NOVEMBER,
2025



Education and
Teaching Learning



Humanities and
Related Fields



Social Sciences



E CONF SERIES





ICEDH 16th NOVEMBER, 2025

Articles

- 1. COMPARATIVE TYPOLOGICAL ANALYSIS OF TEMPORALITY IN UZBEK AND ENGLISH**
Surayyo Marimbaeva (Author)
1-4
- 2. THE CHURCH OF SAINT ALEXANDER NEVSKY IN TERMIZ: AN EXEMPLARY OF RELIGIOUS TOLERANCE**
Khalilov Akbar Khalilovich (Author)
5-8
- 3. KONSOLIDATSIYALASHGAN MOLIVAVIY HISOBOTNI TUZISHDA ZAMONAVIY RAQAMLI TEXNOLOGIYALAR VA AVTOMATLASHTIRILGAN TIZIMLARDAN FOYDALANISH SAMARADORLIGI**
Eshonqulov Azamat Abdiraximovich, Xalimova Mayram Xamidovna (Author)
9-14
- 4. THE FORMATION OF TERMIZ AS AN EDUCATIONAL CENTER IN THE POST-WAR YEARS**
Chorshanbiyev Mashrab (Author)
15-18
- 5. BOSMA REKLAMADA CHIZMA RAMZLARDAN FOTOTASVIR RAMZLARIGA O'TISH: LITOGRAFIYA TEXNIKASINING VIZUAL TILNI RIVOJLANTIRISHI**
Gayberdiyeva Nodira Toxir qizi (Author)
19-25
- 6. PROPOSALS AND RECOMMENDATIONS FOR INTRODUCING AMENDMENTS TO THE TAX LEGISLATION OF 2026 ON GRANTING TAX BENEFITS TO BUSINESS ENTITIES IN UZBEKISTAN**
Karimov Mirolimjon Karimjon o'g'li (Author)
26-32
- 7. TRENDS IN THE DEVELOPMENT OF LEGAL LITERACY AMONG WOMEN**
Abirova Umida Nazarovna (Author)
33-36
- 8. DAVLAT MOLIVASI TIZIMIDA TA'LIM MUASSASALARINI MOLIVALASHTIRISHNING O'RNI VA AHAMIYATI**
Umarov Avzaljon Yodgorali og'li (Author)
37-42
- 9. THE IMPACT OF ESG REPORTING ON CORPORATE TRANSPARENCY AND INVESTOR TRUST**
Ismailov Allayor Rashidovich (Author)
43-46
- 10. INTEGRATING INNOVATIVE APPROACHES INTO CORPORATE GOVERNANCE SYSTEMS WITH SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGIES**
Ismailov Allayor Rashidovich (Author)
47-52
- 11. PEDAGOGIK ARTISTIZM VOSITASIDA BO'LAJAK PEDAGOGLARNING EMOTIONAL INTELLEKTINI RIVOJLANTIRISH: XALQARO TAJIRIBA VA INNOVATION YONDASHUVLAR**
Karribayeva Lobar Fayzulla qizi (Author)
53-61
- 12. DAVLETSHINNING ESDALIKLARI TURKISTON O'LKASI SUD TIZIMI TARIXIGA OID MUHIM MANBA SIFATIDA**
Ro'ziboyev Faxriddin Sohijon o'g'li (Author)
62-66

14. VIRUSLI GEPATIT VA OKSIDLOVCHI STRESS O'RTASIDAGI BOG'LIQLIK VA GEPATITDA OKSIDLANISH JARAYONLARI
Muhammadjonova Dildora, Rustamova Shohista (Author)
71-72
15. GEPATIT VA UNING TURLARI: SABABLARI, ALOMATLARI HAMDA OLDINI OLISH CHORALARI (1-QISM)
Muhammadjonova Dildora, Rustamova Shohista (Author)
73-77
16. O'ZBEKISTON RESPUBLIKASIDA BANDLIK SIYOSATINI RIVOJLATIRISHNING IQTISODIY YO'LLARI
Komilova Mukammal Shavkatovna, Eshonqulova Dilnoza Akrom qizi (Author)
78-83
17. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ТАЛАНТЛИВЫХ СТУДЕНТОВ НА ПРИМЕРЕ ИНЖЕНЕРНО-ГРАФИЧЕСКИХ НАУК
Азимов Обид Рустамович (Author)
84-89
18. ДЕТАЛЛАРГА ЎЛЧАМ ҚЎЙИШ МАВЗУСИДА ИНТЕРФАОЛ УСУЛДАН ФОЙДАЛАНИШ ЙЎЛЛАРИ
Катта ўқитувчи. О. Р. Азимов (Author)
90-94
19. O'SIMLIKLAR URUG'LARIDA OQSILNING TO'PLANISHIDA TEMPERATURANING TA'SIRI
Hamroyev Elmurod Ortiqnazarovich, Tilovova Sitora (Author)
95-97
20. INSON SALOMATLIGIGA GMO MAHSULOTLARINING TA'SIRI
Hamroyev Elmurod Ortiqnazarovich (Author)
98-100
21. THEORETICAL AND PRACTICAL ASPECTS OF SUSPENDING THE PERIOD OF PROSECUTORIAL INSPECTION OVER THE EXECUTION OF LAWS AND APPEALING SUCH INSPECTIONS
Shokhjakhon Djumayev Begimkul ugli (Author)
101-106
22. MUSTAQILLIK DAVRIDA YARATILGAN YANGI BADIY SHAKLLAR: BIRLIKLAR VA MONOSTIX
Dilorom Tashova (Author)
107-113
23. QADIMGI DAVR EKOLOGIK DUNYOQARASHINI KO'RINISHLARI
Nuraliyev Elmurod Abdurayemovich (Author)
114-119
24. TAKFIR MASALASIGA MOTURIDIYA TA'LIMOTINING AQLIY VA NAQLIY RADDIYALARI
Iqboljon Qambarov Akromjon o'g'li (Author)
120-136
25. СРАВНИТЕЛЬНАЯ ОЦЕНКА УЗИ И МСКТ ПРИ ПОРТАЛЬНОЙ ГИПЕРТЕНЗИИ
Зулшкарриев Диеърбек Давронбекович, Дадамьянц Наталия Гамлетовна (Author)
137-140
26. A COMPERATIVE INTERPRETATION OF ENGLISH AND UZBEK FRACTURED AND MODIFIED FAIRY TALES
Odilova Nozima Nizomiddinovna (Author)
141-143
27. THE NECESSITY OF SMART TECHNOLOGIES IN THE TRAINING OF FUTURE PRIMARY SCHOOL TEACHERS IN THE MODERN ERA
Qirchaqova Yorqinoy Hamidjonovna (Author)
144-146
28. GRUNTLI TO'G'ONLARDAGI FILTRATSIYA JARAYONLARI TADQIQOTI TAHLILI
Yuldosheva Farangiz Mirali qizi, Rahmatullayev Sherzod Oybek o'g'li, Raximova Lobar Abdiquodir qizi (Author)
147-151



A COMPERATIVE INTERPRETATION OF ENGLISH AND UZBEK FRACTURED AND MODIFIED FAIRY TALES

Odilova Nozima Nizomiddinovna

Department of Western Studies,

Tashkent State University of Oriental Studies

odilovanozimaxonim@gmail.com

Annotation

Fairy tales remain one of the most malleable and enduring literary forms: as societies change, so do their narratives. In the contemporary era, classical folk and literary tales are increasingly being modernized and re-written. These adaptations reflect new cultural norms, address current social issues, and reinterpret traditional archetypes. At the same time, the way fairy tales are understood (“interpretation”) differs in English-speaking contexts versus Uzbek contexts, shaped by their respective literary traditions and cultural values. Thematic Renewal: Modern retellings often engage with themes that resonate today — such as gender equality, identity, social justice, and environmental concerns.

Keywords: literary forms, modernized and re-written, thematic renewal, modern retelling, social justice.

Introduction

Postmodern and Intertextual Transformations. Modern re-written fairy tales (sometimes called reimagined fairy tales) frequently employ intertextuality, irony, and deconstruction of traditional binaries. For example, authors may destabilize archetypes (hero/villain) and invite the reader to choose among multiple possible meanings. Moreover, contemporary fairy-tale adaptations participate in a “fairy-tale web” — a network of multivocal voices and media (literary, cinematic, digital). Postmodern re-interpretations also challenge epistemological norms, showing how readers and writers renegotiate the relationship between “original” fairy tale and modern version.



Main Part

Character Re-imagining: Characters who were once passive or symbolic become psychologically complex. For example, Cinderella in modern versions may reject being saved by a prince and instead seek independence. **Language and Style:** The style becomes contemporary colloquial speech, humor, irony, and pop-cultural references are common. **Narrative Structure:** While the fundamental “once upon a time–conflict–resolution” structure often remains, modern versions may introduce new plot lines, alternative endings, or metafictional commentary. Fairy tales today do not just remain in books: they thrive in films, television, digital media, and new media platforms. As Andrew Teverson argues in *A Cultural History of Fairy Tales in the Modern Age*, the fairy tale genre now flourishes in many media, revealing changes in how we experience the “marvelous” and the uncanny, how we socialize, and how power is expressed. **Interpretation in Uzbek Fairy Tales** **Literary Fairy Tale in Uzbek Context:** In Uzbek literature, there is a distinct tradition of the literary fairy tale (“adabiy ertak”). According to a study by Shahnoza Fayzullo qizi Axmedova, genre characteristics in Uzbek literary fairy tales include a strong moral or ethical dimension. [1] **Modernization in Uzbek Writing:** Contemporary Uzbek authors also modernize traditional motifs. For instance, in the novel *Shirin Qovunlar Mamlakati* (“The Land of Sweet Melons”) by Khudoyberdi To‘xtaboyev, archetypal images from myths and fairy tales are re-used in a futuristic or fantastic world, showing how the old and new co-exist. [2] **Cultural and Moral Emphasis of English retellings** may lean heavily into subversion or deconstruction, in Uzbek interpretations there remains a strong focus on cultural and moral teaching — preserving national values, community ideals, and spiritual lessons. **Interpretation in English Fairy Tales.** **Critical and Political Re-reading:** In the Anglophone world, modern retellings often question or subvert older narratives, especially with respect to gender roles, power dynamics, and morality. For instance, some scholars have shown how modern versions of “Cinderella” or “Snow White” challenge patriarchal structures. **Wonder and “Politics of Wonder”:** Cristina Bacchilega, in *Fairy Tales Transformed?* argues that modern adaptations engage with a “politics of wonder” — that is, they use magical and fantastical elements not just for nostalgia, but to contest hierarchies (such as Eurocentric literary traditions) and to reimagine social relations. [3]



Conclusion

Modernized and re-written fairy tales are not just nostalgic retreads they are dynamic texts that engage with contemporary issues and reshape classical motifs. In English retellings, they often carry subversive, postmodern, or critical agendas. In Uzbek literature, they serve as bridges between folklore and modernity, preserving moral values while adapting to new contexts. The study of these transformations provides valuable insight into how culture, power, and imagination evolve.

References

1. Ahmedova, S. F. "Adabiy Ertaklarning Janr Xususiyatlari va Mazmuniga ko'ra Tasnifi va Tahlili." *IlmiyXabarlar.UZ*, 2024.
2. To'xtaboyev, K. Shirin Qovunlar Mamlakati; discussed in Tursunova, M. "Ta'limning zamonaviy transformatsiyasi ..." *Pedagoglar.org*.
3. Morin, É. *Wondrous Transformations: Rereading and Rewriting Wonder in Contemporary Anglophone and Francophone Fairy Tales*. PhD thesis, University of Glasgow, 2016.